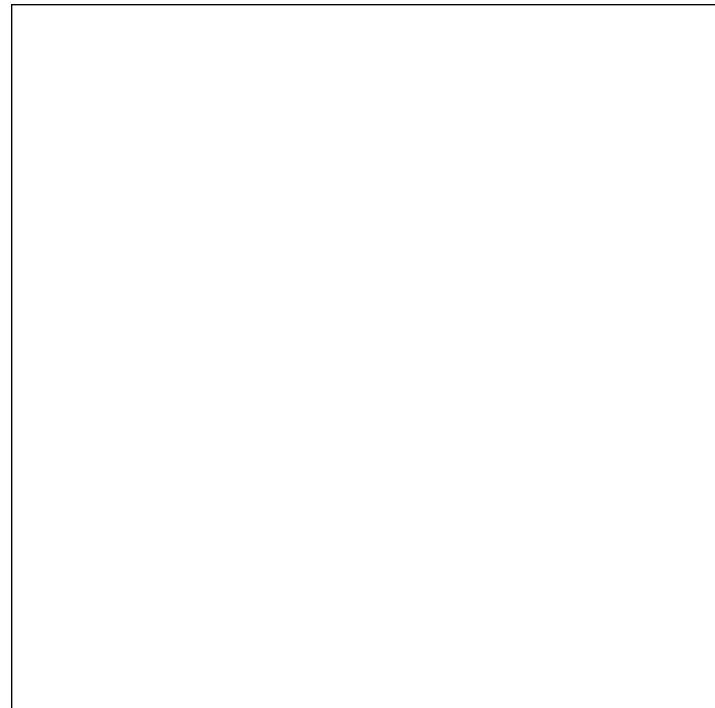




(uten bilder)

III nivå 2
• engelsk / bokmål
• Zablon Alex Nguku
• Humphreys Odunga



Bananselegren Tom
Tom the banana seller

barnebøker på mange språk som snakkес i Nорге.
Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr
(africanstorybook.org) og er videreforsmidt av
Denne fortellingen kommer fra African Storybook

Overrett av: Olav Sigmond (nb)
Illustrert av: Zablon Alex Nguku
Skrevet av: Humphreys Odunga

Tom
Tom the banana seller / Bananselegren

barneboker.no

Barnebøker for Norge



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>
Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons



Tom carries a tray of ripe bananas.

...

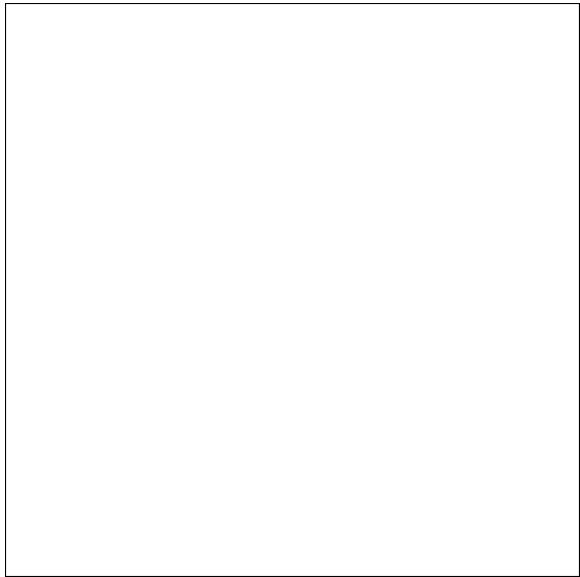
Tom bærer en kasse med modne bananer.

Tom drar til markedet for å selge bananer.

...

Tom goes to the market to sell bananas.

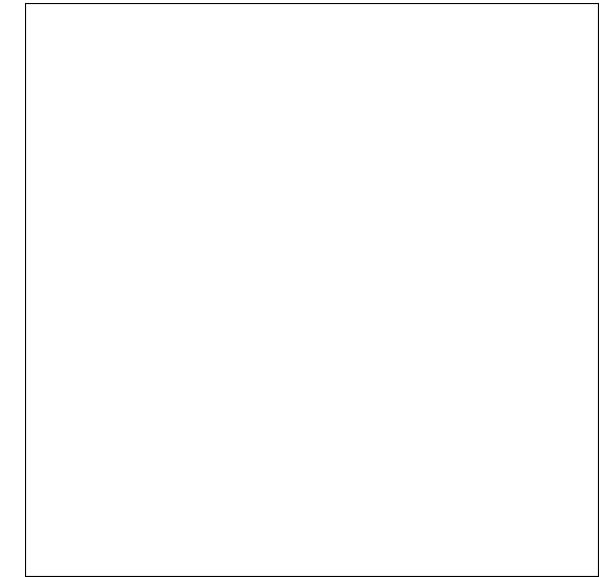




People at the market are buying fruit.

...

Folk på markedet kjøper frukt.

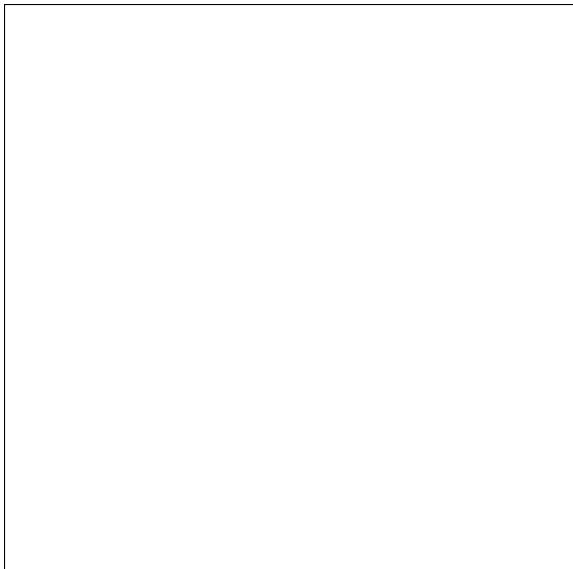


Tom balances the tray on his head and goes home.

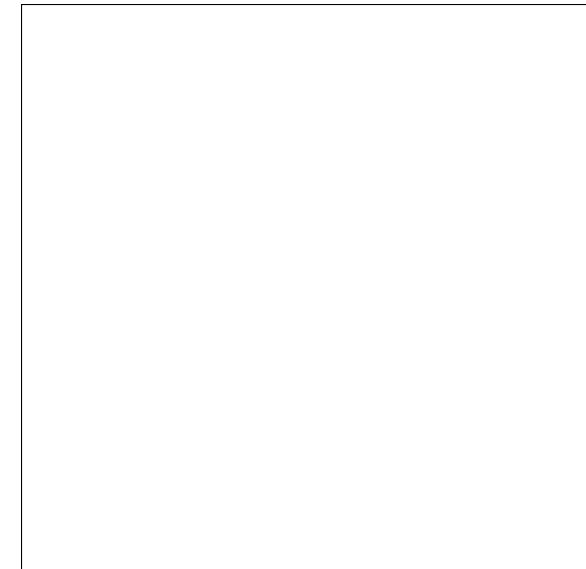
...

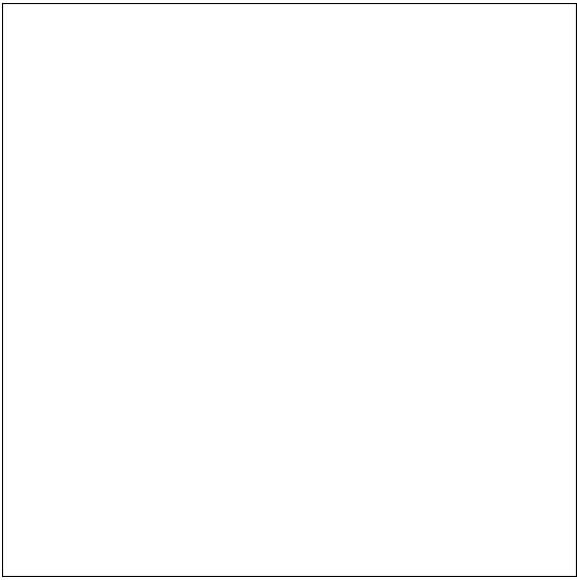
Tom balanserer kassen på hodet og går hjem.

But no one is buying Tom's bananas. They prefer to buy fruit from women.
Meningen kjøper Tom's bananer. De foretrekker å kjøpe frukt av kvinner.



Deretter kjøper Tom såpe, sukker og brød. Han putter varene i kassene.
...
Then Tom buys soap, sugar, and bread. He puts the things in his tray.

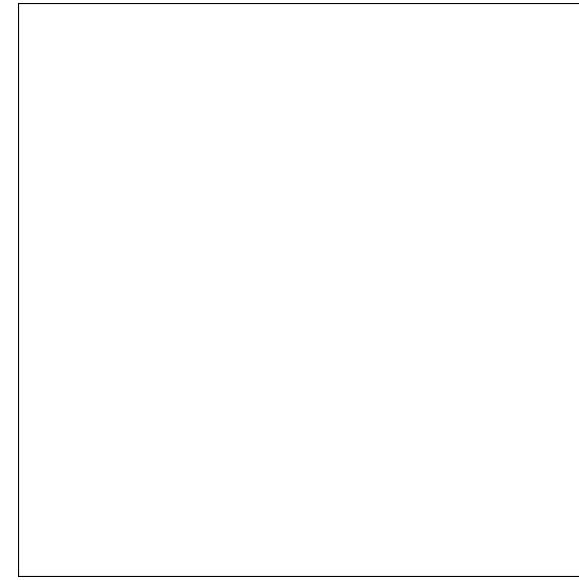




"In our community, only women sell fruit," people say. "What kind of a man is this?" people ask.

...

"Her omkring er det bare kvinner som selger frukt", sier folk. "Hva slags mann er dette?" spør folk.



Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

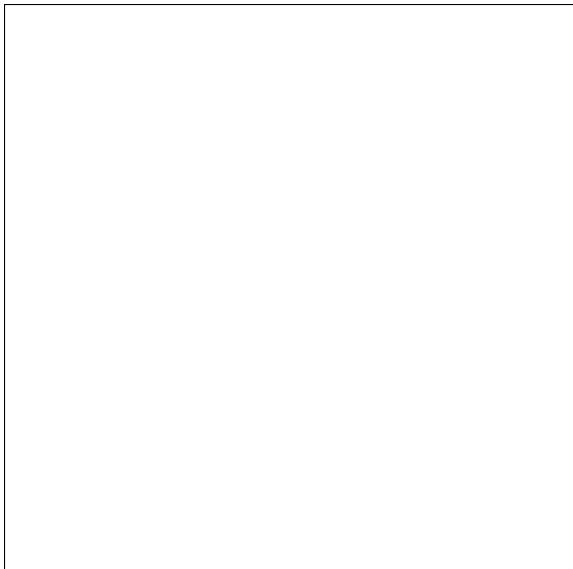
...

Kassen blir fort tom. Tom teller pengene han har tjent.

Men Tom gir ikke opp. Han ropet: "Kjøp mine bananer! Kjøp mine sotte, modne bananer!"

...

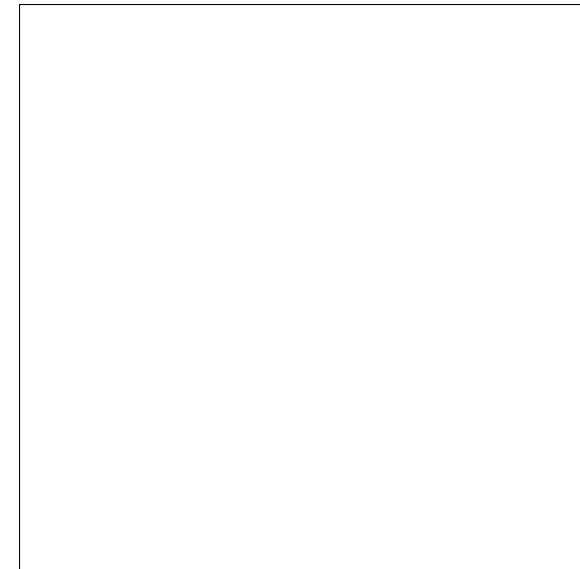
But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

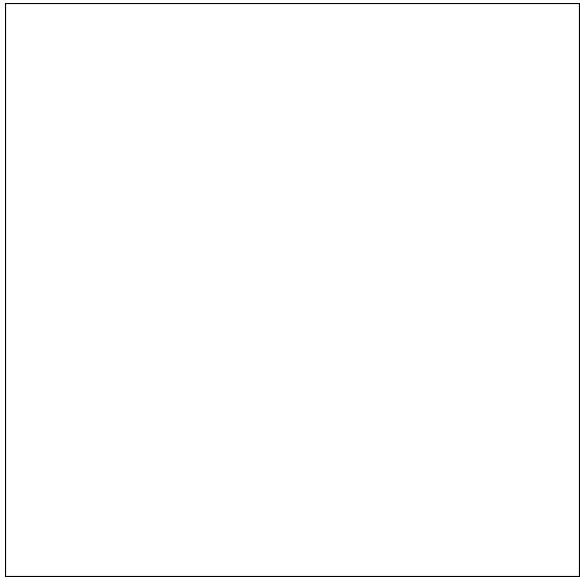


Fler folk kommer til salgsboden. De kjøper Tom's bananer og spiser dem.

...

More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

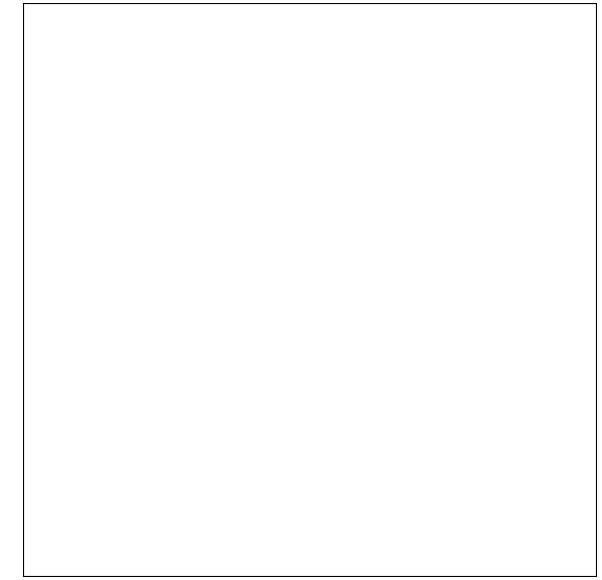




One woman picks up a bunch of bananas from the tray. She looks at the bananas carefully.

...

En kvinne plukker en klase bananer fra kassen.
Hun ser nøye på bananene.



The woman buys the bananas.

...

Kvinnen kjøper bananene.